

以全阿美語教學的學校 — 港口部落互助式教保服務中心的故事

アミ語で全ての教育を行う学校—港口村落互助方式教育保育サービスセンターの物語
The School of Immersion in 'Amis Language: the Story of the Service Center for Early Childhood Educare in Makotaay Community

文·圖 | 林淑照 (TAMORAK母語共學園創辦人/園長)

港口部落互助式教保中心，雖然在2022年8月才成立，但對整個部落來說，我們一路走來，已經8年了。

起心動念一路走來

2015年實驗教育三法通過，我也結束在慈心小學的教師工作與華德福的教育訓練，回到港口部落，一開始，我召集了幾個部落有幼兒的家庭，就在自家客廳裡，進行了一個禮拜的全母語示範教學，結束後，這些家長紛紛覺得，他們想要這樣的幼兒教育！他們想要繼續下去！就這樣，從八個孩子開始，一週內整理出家中原本的儲藏空間作為教室，參與的家長輪流擔任廚工，我們就開始了，這一股想讓孩子說母語的初衷，帶來的動力原來

是這麼的強！

隨著孩子的成長，原本的空間漸漸不敷使用，自籌共學經費的我們，也一直在思考永續經營的模式，「部落互助托育行動聯盟」的工作夥伴經常前來，給我們帶來許多政策與發展的建議，2020年時機成熟，獲得當時時任港口國小校長

李楊元的支持，將港小的閒置教室提供給我們使用，並由花蓮縣政府教育局出資整修，將其改建成符合幼教法規的環境，增設廚房，廁所，消防裝置等，待驗收完成，於2022年3月正式揭牌營運，成為花蓮縣第一所公辦民營的「部落互助式教保服務中心」

年份	說明
2009年	Nakaw 離開港口國小，前往宜蘭慈心。
2012年	開始帶著孩子自學，構築理想中的教育藍圖。
2015年	初步嘗試華德福體驗課程，獲得家長良好的迴響。
2015年	全阿美語共學園成立，有8位港口部落小朋友前來就讀。
2017年	隨著幼兒園學生長大，小學部成立。
2018年	與家長們一同成立 Tamorak 文教協會，讓共學園的運作更穩定。
2022年	就讀人數成長至小學部17人，幼兒園6人。
2022年	幼兒園移至港口國小的閒置空間，成為花蓮第一所部落教保中心。
2024年	成立國中部，國中2人，國小16人，幼兒園8人。

大事記。

教保中心的聘用辦法，讓我們可以不受限制地找到擅長母語與部落生活、又願意增能學習幼兒陪伴教育的部落人來參與。



文化不是傳承，而是教育

當初我離開港口國小，帶著孩子前往慈心，學習華德福教育，是因為我在主流的兒童教育實作裡，時常感覺到部落孩子學習的困難，與族語文化的斷裂，孩子因為不適應教育方法，容易被貼上學習遲緩的標籤，而脫離了部落文化的脈絡學習，也讓部落孩子不再開口說族語，轉而投入無止盡的現代知識競爭。而華德福教育的特色是重視環境時節的變化、強調歌謠與韻律，沒有固定的課本。這與部落裡，生活依季節不同而規律的變化，並由部落的長者進行口傳教育，是互相呼應的，在部落裡，春



2022年三月教保中心掛牌成立，由花蓮縣政府教育處出資改建港口國小閒置教室，成為適合幼兒活動的空間。

耕採集野菜、苧麻；夏季收割釀酒，在海邊生活、進行年祭；秋季修屋手做、準備入山；冬季狩獵、巡山清理。每天日升而起，日落而歸，人們在大自然的支配下規律的生活，也敬畏大自然的變化，相信萬物有靈。這套教育不僅與阿美族文化高度契合，在重視身心靈發展的這一點，也與台灣原住民族的泛靈信仰一致，因此我一直致力於活用華德福教育的框架，將阿美族的語言、智慧與生活技能，轉化為一套教育方法。

將華德福教育融入在地文化的教學特色

華德福的幼兒教育，強調兩件事：「規律與重複」、「模仿與典範」。規律與重複

可以讓孩子的內在產生一種秩序，建立安全、信任感，也提供時間讓孩子可以重複模仿和練習；模仿與典範強調，幼兒是透過『模仿』來學習的，同時經由感官來認識世界，他們的感官對所有圍繞著他的聲音、顏色和形狀開放，成人多層面並且規律地重複自己的工作，孩子就能按其發展時間與步伐去找到他所需要的東西，實現他的模仿。

因此我們的課程表是每天在固定的時間，做固定的事，從入校，晨圈，點心時間，主題課程，與大量的自由遊戲，週一到週五每天有不同主題課程，這和坊間的其他華德福幼兒園是很類似的。最大的差異，則是全阿美語教學，以及



教保員春天帶著孩子在教室周圍的野地認識採集可食用的野菜。

量選用部落的自然食材，比如，野菜盛產的春天，我們帶孩子去部落阿嬤的菜園採集，在烹飪課時做成野菜煎餅；傳統醃肉的冬天，我們也帶孩子實際製作醃肉，並在戶外教學時搭配糯米飯作成阿美族上山習慣的月桃飯包。幼兒園的孩子需要大量的肢體運動，教保中心每天都有戶外的時間，一週一次的散步課，則是走進部落，隨著季節拜訪菜園、小山、溪邊與海洋，這裡有得天獨厚的自然環境，我們也盡心地運用，徜徉其中。

努力呵護得來不易的全母語環境

現在政府努力推動族語的「沉浸式教學」，費了很多心思培訓族語教保員，我們也常常接待來參訪的團體，每每有教保員和我分享，說自己在園所裡，如果一開始開口用族語和孩子對話，通常都不會得到回應，因為孩子已經習慣強勢的華語，最後只能在自己安排的一節課程裡，特別教大家認識一些母語的生活單字，但效果並不好。大家都不禁好奇，我們到底是怎麼讓孩子開口說母語的？其實，秘訣就是全部的老師（包含入園的家長）都真正的落實沉浸式的教學。在進入校園後，完完全全只能用阿美語對話，家長若有不熟族語的，就比手畫腳讓對方理



凡社群聚會必提醒家長師生一起維護阿美語環境。

解，互相提醒，只能說阿美語。在港口教保中心，不會特別「教族語」、「上母語課」，環境裡沒有生字卡，也沒有文化課，我們只是「自然而然地用族語做所有的事情」，而這樣的環境，需要所有教保員與家長的高度共識。一般來說，即使是家庭母語環境很弱，不太會說母語的孩子，進入園所，快則兩個月，慢則半年，就可以流利地用母語來表達自己，進入學習，並與老師對話。我們也必須承認，越年輕現代的家庭，越缺乏使用母語的環境，許多年輕的阿美族父母已經只聽得懂一般生活用語，但日常生活中都使用中文來對談了。為了鼓勵這樣的父母，教保中心的家長社群也很重要，我們鼓勵父母

進入園所陪讀一段時間，一方面穩定孩子的作息與心情，一方面增強自己說阿美語的信心。家長也藉由定期舉辦的社群日，一群人聚在一起，用傳統方法帶孩子準備食材，共煮共食，不斷地想辦法增加開口說母語的機會。

回首這八年的心情，從體制外共學到進入教保中心體系，這中間受到許多貴人的幫

助。部落族人也看到了我們的努力，但更重要的是，看到孩子可以用自己的語言表達；成長，也在這樣的教育下，盡情發展出自己的潛能。剛開始的時候，會遇到有些人對我們這套教育產生錯誤的理解，以為我們不重視幼教教育，只是在教阿美語而已。隨著時間積累可以看到，現在我們有豐濱鄉、長濱鄉整條海岸線阿美族部落的家庭加入，甚至有遠從花蓮市搬過來的家庭，以及外籍人士的家庭參與我們，這些家庭因為嚮往華德福教育與這裡的自然環境，也對阿美族文化抱持著開放的態度，願意特別遷移到學校附近，和我們一起努力。像台灣這樣一個擁有多元族群文化的島嶼，在教育上，本應該有更多的選擇！我想鼓勵更多的部落教保中心與族語教保員，更有信心地投入沉浸式環境的營造，與母語教材的創作，讓自己族群的孩子，有不一樣的教育風景。◆

是，看到孩子可以用自己的語言表達；成長，也在這樣的教育下，盡情發展出自己的潛能。



部落族人也看到了我們的努力，但更重要的是，看到孩子可以用自己的語言表達；成長，也在這樣的教育下，盡情發展出自己的潛能。

所有教材的在地化。教保中心的聘用辦法，讓我們可以不受限制地找到擅長母語與部落生活、又願意增能學習幼兒陪伴教育的部落人來參與。

阿美族是擅長以歌謠敘事的民族，年祭時的圍圈歌舞、平常歡樂歌唱開會也圍圈，大家可以互相看見對方，在每個眼神當中互動與交流，目的都是在「我們關愛彼此」，我與你的靈關心與相愛。這與華德福的「晨圈」互相呼應，於是我開始大量創作阿美語自編教材，編出以部落四季時序生活為主的各式歌曲與唸謠，孩子就在這樣的晨圈中，知道了部落的生活。手作與烹飪課，盡

林淑照

花蓮縣豐濱鄉港口村港口部落人，阿美族，1968年生。淡江大學大傳系畢業。現任TAMORAK母語共學園創辦人/園長。曾任港口國小及宜蘭慈心華德福學校教師。

